

Textos griegos III (2019-20)

1.- Datos de la Asignatura

Código	102435	Plan	2009	ECTS	4.5
Carácter	Obligatoria	Curso	4º	Periodicidad	1º semestre
Área	Filología griega				
Departamento	Filología clásica e indoeuropeo				
Plataforma Virtual	Plataforma:	Studium			
	URL de Acceso:	https://moodle2.usal.es/course/view.php?id=15794			

Datos del profesorado

Profesor Coordinador	Luis Arturo Guichard Romero	Grupo / s	
Departamento	Filología Clásica		
Área	Filología Griega		
Centro	Facultad de Filología		
Despacho	Palacio de Anaya, 203		
Horario de tutorías	A fijar con los alumnos		
URL Web	https://diarium.usal.es/lguich/acerca-de-mi/		
E-mail	lguich@usal.es	Teléfono	923294500 ext. 6168

Repetir análogamente para otros profesores implicados en la docencia

2.- Sentido de la materia en el plan de estudios

Bloque formativo al que pertenece la materia
Módulo de Lengua, literatura y cultura I
Papel de la asignatura dentro del Bloque formativo y del Plan de Estudios.
Asignatura obligatoria perteneciente a la materia Textos griegos
Perfil profesional.
Grado en Filología Clásica

3.- Recomendaciones previas

Conocimiento de la lengua griega adecuado al nivel exigido en el último año del grado

4.- Objetivos de la asignatura

Indíquense los resultados de aprendizaje que se pretenden alcanzar.

Al final del aprendizaje los estudiantes deberán ser capaces de:

- Tener sólidos conocimientos de la lengua griega
- Comprender la lengua griega como un producto cultural
- Analizar rigurosamente los conceptos, textos y problemas histórico-culturales
- Hacer análisis de los recursos expresivos, lingüístico-literarios, métricos, estilísticos o retóricos fundamentales de los textos griegos
- Comentar los textos griegos en su contexto histórico y literario

5.- Contenidos

Indíquense los contenidos preferiblemente estructurados en Teóricos y Prácticos. Se pueden distribuir en bloques, módulos, temas o unidades.

Lectura en griego, traducción y comentario de Tragedia Griega en textos representativos que serán indicados por el profesor a comienzo del curso, atendiendo a:

- argumento de las obras y distintos tratamientos de los mismos temas míticos.
- distintos registros lingüísticos, literarios y funcionales que se encuentran en los diálogos entre los personajes, por un lado, y el canto coral por otro, con su correspondiente distribución léxico-dialectal, métrica y estilística.
- los referentes ideológicos en relación con los problemas religiosos, políticos y sociales de la Atenas de la época clásica.
- la relación entre la tragedia y otras manifestaciones culturales y otros géneros literarios.
- la tragedia como espectáculo y su relación con el público.

6.- Competencias a adquirir

Se deben relacionar las competencias que se describan con las competencias generales y específicas del título. Se recomienda codificar las competencias (CG xx1, CEyy2, CTzz2) para facilitar las referencias a ellas a lo largo de la guía.

Transversales.

Específicas.

- Fluidez en la lectura y comprensión de textos en latín y en griego.
- Conocimientos de latín y griego que permitan a los estudiantes realizar análisis de los textos escritos en estas lenguas y comprenderlos, traducirlos y comentarlos, tanto desde el punto de vista lingüístico como literario.
- Comprensión y análisis de textos de la Antigüedad clásica con contenido histórico, institucional o político-cultural.

Básicas/Generales.

Competencias)

- Que los estudiantes hayan demostrado poseer y comprender conocimientos en el área/s de estudio que parte de la base de la educación secundaria general, y se suele encontrar a un nivel, que, si bien se apoya en libros de texto avanzados, incluye también algunos aspectos que implican conocimientos procedentes de la vanguardia de su campo de estudio.
- Que los estudiantes sepan aplicar sus conocimientos a su trabajo o vocación de una forma profesional y posean las competencias que suelen demostrarse por medio de la elaboración y defensa de argumentos y resolución de problemas dentro de su área de estudio.
- Que los estudiantes tengan la capacidad de reunir e interpretar datos relevantes (normalmente dentro de su área de estudio de para emitir juicios que incluyan una reflexión sobre temas relevantes de índole social, científica o ética.
- Que los estudiantes puedan transmitir información, ideas, problemas y soluciones a un público tanto especializado como no especializado.
- Que los estudiantes hayan desarrollado aquellas habilidades de aprendizaje necesarias para emprender estudios posteriores con un alto grado de autonomía.

Competencias Generales

- Desarrollar la capacidad de recibir, comprender y transmitir la producción científica.
- Desarrollar la capacidad para evaluar críticamente la bibliografía consultada y para encuadrarla en una perspectiva teórica
- Relacionar el conocimiento filológico con otras áreas y disciplinas.

7.- Metodologías docentes

CONTENIDOS:

El curso consiste en la lectura, traducción y comentario de una selección de pasajes de Esquilo, Sófocles y Eurípides.

En clase se estudiarán los siguientes textos (593 versos):

- 1) Esquilo, *Agamenón*, 1-39 (prólogo del vigía).
- 2) Esquilo, *Euménides*, 968-1047 (éxodo).
- 3) *Prometeo encadenado*, 436-525 (2º episodio).
- 4) Sófocles, *Antígona*, 332-383 (coro: "canto al hombre").
- 5) Sófocles, *Antígona*, 441-507 (agón).
- 6) Sófocles, *Edipo rey*, 151-215 (párido: "la peste").
- 7) Sófocles, *Edipo rey*, 771-833 (2º episodio: monólogo de Edipo).
- 8) Eurípides, *Hipólito*, 1-57 (prólogo de Afrodita).
- 9) Eurípides, *Hipólito*, 525-564 (coro: "himno a Eros").
- 10) Eurípides, *Medea*, 627-662 (coro).

Por su cuenta los estudiantes deberán preparar traducción y comentario de los siguientes pasajes de Eurípides, *Orestes* (510 versos):

- 1) 1-70 (prólogo).
- 2) 140-210 (párido).
- 3) 316-355 (estásimo).
- 4) 866-956 (monólogo del mensajero).
- 5) 1366-1502 (monodia del frigio).
- 6) 1625-1690 (epílogo de Apolo).

DISTRIBUCIÓN DOCENTE:

La docencia de esta materia estará organizada de la siguiente manera:

Número de créditos y horas por asignatura: 4.5 ECTS, 112.5 horas.
Actividades lectivas y dirigidas (incluida la evaluación): 30%-40% de las horas
Actividades de aprendizaje autónomo: 60%-70% de las horas

Actividades lectivas y dirigidas (30%-40% de las horas):

Tienen carácter obligatorio. Se organizan en función de los contenidos y necesidades teóricas y prácticas. Se desarrollarán en el aula y requerirán la presencia y participación activa del alumno.

Serán horas de docencia las dedicadas a la realización de:

- clases teóricas
- clases prácticas
- exposición de trabajos
- seminarios
- tutorías especializadas

Este tipo de docencia está encaminada principalmente a la adquisición de las competencias específicas.

Las actividades de evaluación consistirán en la valoración del trabajo personal del alumno y en la realización de pruebas de carácter escrito.

Actividades de aprendizaje autónomo (60%-70% de las horas):

Se destinarán al estudio personal, a la preparación de trabajo personal y en equipo, a la lectura y traducción de los textos exigidos en el programa, a la realización de comentario filológico de textos.

Este tipo de aprendizaje desarrollará en el alumno especialmente las competencias específicas, pero también reforzará las competencias generales y transversales detalladas más arriba.

METODOLOGÍA DOCENTE:

Las actividades formativas serán las siguientes:

- sesiones académicas teóricas
- sesiones académicas prácticas, comentarios de textos, etc.
- sesiones de exposición y debate
- tutorías especializadas

Actividades de aprendizaje:

- asistencia a clase y participación activa en la misma
- traducción y comentario de los textos programados
- exposición de comentarios de texto realizados por el profesor y por el alumno
- resolución de pequeñas tareas investigadoras (lectura y resumen de artículos, elaboración de reseñas de libros, etc.)

Estas actividades formativas están encaminadas a la consecución de las diferentes competencias tanto transversales como específicas.

8.- Previsión de distribución de las metodologías docentes

	Horas dirigidas por el profesor		Horas de trabajo autónomo	HORAS TOTALES
	Horas presenciales.	Horas no presenciales.		
Sesiones magistrales	5			
Prácticas	- En aula	36		
	- En el laboratorio			
	- En aula de informática			
	- De campo			
	- De visualización (visu)			
Seminarios				
Exposiciones y debates				
Tutorías		5		
Actividades de seguimiento online				
Preparación del trabajo de clase		61,5		
Otras actividades (detallar)				
Exámenes	4	1		
TOTAL	45	67.5		112.5

9.- Recursos

Libros de consulta para el alumno

Textos vistos en clase:

El profesor proporcionará una bibliografía completa sobre cada uno de los pasajes a comentar. Son fundamentales los siguientes comentarios: *Agamenón*: E. Fraenkel, *Aeschylus Agamemnon, edited with Commentary*, 3 vols., Oxford, 1950; *Euménides*: A. H. Sommerstein, *Aeschylus Eumenides, edited with Commentary*, Cambridge, 1989 (CGLC); *Prometeo encadenado*: M. Griffith, *Aeschylus: Prometheus, edited with Commentary*, Cambridge, 1980 (CGLC); *Antígona*: M. Griffith, *Sophocles. Antigone*, Cambridge, 1999 (CGLC); *Edipo rey*: J. Bollack, *L'Oedipe roi de Sophocle. Le texte et ses interprétations*, 4 vols., Lille, 1990; *Hipólito*: W. S. Barrett, *Euripides. Hippolytus, edited with Introduction and Commentary*, Oxford, 1964; *Medea*: G. O. Hutchinson, *Greek Lyric Poetry. A commentary on selected larger pieces*, Oxford, 2001.

Textos a preparar por cuenta del estudiante:

Eurípides, *Orestes*

Libro básico (texto y comentario):

Euripides Orestes. With introduction and commentary by C. W. Willink, Oxford, 1986 (OUP). Los estudiantes deben tener este libro a mano en original, fotocopia o libro electrónico (disponible en Amazon como libro electrónico por 4,30 Euros).

Otros comentarios recomendados:

Euripides Orestes. With introduction, translation and commentary by M. L. West, Oxford, 2007² (Aris & Phillips). *Euripide, Oreste. Introduzione, traduzione e note di Enrico Medda*, Milano, 2001 (Rizzoli).

Introducción general a la obra:

M. Wright, *Euripides: Orestes*, London, 2008 (Duckworth Companions to Greek and Latin Tragedy).

Traducciones españolas:
C. García Gual (Gredos, 1979); A. Guzmán Guerra (Alma Mater, 2000); L. M. Macía Aparicio (Alianza, 2002).

Otras referencias bibliográficas, electrónicas o cualquier otro tipo de recurso.

Al comienzo del curso el profesor dará una bibliografía general de la tragedia griega y de cada uno de los autores.

10.- Evaluación

Las pruebas de evaluación que se diseñen deben evaluar si se han adquirido las competencias descritas, por ello, es recomendable que al describir las pruebas se indiquen las competencias y resultados de aprendizaje que se evalúan.

Consideraciones Generales

Se espera de la labor del curso la consecución por parte de los alumnos de un nivel de comprensión de los textos griegos propio del último año del Grado de Filología Clásica

Criterios de evaluación

- 1) El 30% de la nota final corresponde a la evaluación continua: traducción y comentario en clase y realización de trabajos breves de investigación y lectura de textos.
- 2) El 35 % de la nota final corresponde a examen final, que consistirá en la traducción y comentario con uso limitado del diccionario de un pasaje visto en clase.
- 3) El 35% de la nota final corresponde a examen final, que consistirá en traducción y comentario con uso limitado del diccionario de un pasaje no visto en clase.

IMPORTANTE: para tener nota aprobatoria es necesario tener aprobadas las tres partes.

Instrumentos de evaluación

- 1) Traducción y comentario de textos en clase,
- 2) Realización de trabajos breves de investigación y lectura de textos.
- 3) Examen final.

Recomendaciones para la evaluación.

Se recomienda la asistencia y participación activa en las tareas de clase y la preparación constante de las clases por parte de los alumnos: llevar los textos al día según el calendario fijado al principio del curso.

Recomendaciones para la recuperación.

Se recomienda la intensificación de las tareas de traducción y comentario de los textos programados.